Tiruvōttūr, Vedapurīśvara temple, time of Parakesarivarman, year 14

Nicolas Cane and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Nicolas Cane, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSCempiyanMahadevi00011

Repository: Cempiyaṉ Mahādevī (tfa-cempiyan-mahadevi-epigraphy)

File path: DHARMA_INSCempiyanMahadevi00011.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-08 12:15 (8953cda), last modified 2026-09-29 11:08 (0117aa1)

Summary

Temple de Vedapurīśvara, sur la *jagatī* de la face sud du sanctuaire de Cidambareśvara. Uttama Cōḻa, 984-85 CE.

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

kō-p-para-kē**sa**ripa**nma**〈r〉kku yāṇṭu 10 4l-āvatu

tiru-v-ottūr **mahā**-**de**varkku tiru-nan=tāviḷakk' erippa〈2〉taṟkku vaitta Āṭu Uttama-cōḻa-mārāyan cūṟaiyiṟ pōka Uṭaiyār cempiyaṉ m¿ā?〈a〉**hā**-**de**viyārkku viṇṇa〈3〉ppañ

ceyya Aruḷu-c-ceyya mīṇṭa Āṭu Iru-ṉūṟṟum Uṭaiyār vaitta tiru-nantā-viḷakkiṉukku cāvā mū〈4〉vā-p pēr-āṭu **śan¡t!〈d〉r¿i?〈ā〉**ti〈t〉ta-varai Iraṇṭu tiru-nan=tāviḷakk' erip-pataṟkku pañca-vāra-k-kāl oṭokku nāḷiyāl tiṅkaḷ〈5〉 pati¡n!〈n̲〉 aṟu nāḷi Uri Āḷākku neyyum kōyilukkē koṇṭu ceṉṟu tiru-v-uṇṇāḻikai-y-uṭaiyārkaḷu [...]

Bibliography

Reported in ARIE 1899–1900 (ARIE/1899-1900/B/1900/104).

Edited in Subrahmanya Aiyer 1932 (SII 7.114); in Swaminathan 2012 (SII 32.2.140); in Cane 2017 (no. 11), based on autopsy (2012-09).

Commented and translated into French in Cane 2017, p. 525ff.

This digital edition after Cane 2017, curated by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Item 114, page TBC.

[S] Swaminathan, S. 2012. *South Indian inscriptions. Volume XXXII: inscriptions of the early Chola kings upto Uttama Chola*. South Indian Inscriptions 32. New Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Part II, page TBC, item 140.

[C] Cane, Nicolas. 2017. "Cempiyaṉ-Mahādevī, reine et dévote : un « personnage épigraphique » du Xe siècle." These de doctorat, Paris Sciences et Lettres (ComUE). No place. [URL]. Page 802, item 11, figure TBC.

Secondary

ARIE 1891–92. *G.O., etc., Nos. 544-45, 6th August 1892. Epigraphy. Directing that certain reports containing the information called for by the Government of India in letter No. 1095--27-5, dated 27th May 1891, in connexion with --, be forwarded to that Govrnement*. Edited by Eugen Julius Theodor Hultzsch. Madras: Government of Madras, Public Department, 1892. Page 54, appendix B/1900, item 104.